

Dolní
PodlužíJiřetín
pod JedlovouHorní
Podluží

PERMONÍK

Založen 1993

NOVINY PRO OBČANY A CHALUPÁŘE DOLNÍHO PODLUŽÍ, JIŘETÍNA POD JEDLOVOU A HORNÍHO PODLUŽÍ

Číslo 263 • ročník XXIII

ÚNOR 2015

Cena dotovaná 4 Kč

OZNÁMENÍ

■ **Ordinace MUDr. L. Martinkové bude z důvodu školení dne 20. února uzavřena.**

OÚ JIŘETÍN P/J

■ POPLATEK ZE PSA

Upozorňujeme občany, že termín splatnosti poplatku ze psů na rok 2015 je **31. 3. 2015**. Poplatek prosím uhradte na Obecním úřadu v Jiřetíně pod Jedlovou.

■ SVOZ TŘÍD. ODPADU

9. 2. – 23. 2. – 9. 3. 2015

OÚ DOLNÍ PODLUŽÍ

■ POPLATEK ZA KOMUNÁLNÍ ODPAD

Sazba místního poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů **pro rok 2015 činí 400 Kč za osobu.**

Poplatek je splatný ve dvou shodných splátkách, a to první splátkou ve výši poloviny poplatku **do 31. 3. 2015** a druhou splátkou **do 31. 8. 2015**. Poplatek lze rovněž zaplatit jednorázově, a to **do 31. 3. 2015**.

Poplatek lze zaplatit:

- na pokladně OÚ Dolní Podluží
- složenkou typu A směrovanou na č. ú. 1942439329/0800 pod přiděleným var. symbolem
- bankovním převodem na č. ú. 1942439329/0800 pod přiděleným var. symbolem

Podmínky tohoto poplatku upravuje Obecně závazná vyhláška č. 1/2013 o místním poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů.

UPOZORNĚNÍ

Příští číslo Permoníku vyjde výjimečně o týden později. Termín uzávěrky najdete na poslední straně v tiráži.



Den otevřených dveří v Základní škole Dolní Podluží

DOLNÍ PODLUŽÍ – Možnosti navštívit školu a zavítat do výuky využilo dopoledne 90 dospělých a 20 dětí. Byli jsme mile překvapeni tak velkým zájmem. V každé třídě bylo každou vyučovací hodinu několik návštěvníků, někteří rodiče strávili ve třídách svých dětí i několik hodin. Děti, zvláště ty mladší, byly nadšené! Předvést se, pochlubit se, co všechno ve škole děláme, zasoutěžit si s maminkou nebo namalovat obrázek s tatínkem, to je opravdu svátek.

Odpoledne probíhalo několik zájmových kroužků, např. Výtvarné programy, Angličtina, Kytarový kroužek či Miniházená. Stěžejní částí odpoledne byla tzv. Kavárna U Dobrého anděla. Rodiče a prarodiče s dětmi, ale i starší žáci školy zde plnili zábavné úkoly a kvízy. Při tom se mohli občerstvit, v kavárně samozřejmě nechyběla káva a různé dobroty, které napekly nejen paní učitelky, ale i jeden z pánů učitelů.

Po té se všichni návštěvníci mohli zapojit do dobročinné akce. Kdo si

pro potěšení ozdobil ubrouskovou metodou malý květináč a zaplatil symbolickou částku, pomohl nemocným dětem. Celý výtěžek této akce totiž škola zasílá nadaci Dobrý anděl. Děkujeme všem, kteří jste se do akce zapojili a přispěli jste více, než byla

cena květináčku. **Vybralo se 2 100 korun!** Díky všem za každý příspěvek i za vaši návštěvu, těšíme se na další setkání.

Za kolektiv ZŠ **Mgr. Markéta Hobzová**
Foto **Mgr. M. Šmídílková, DiS.**



OBČERSTVENÍ NA KOUPALIŠTI
ve spolupráci s Obecním úřadem v Dolním Podluží
pořádá
dne 14. února

dětský karneval

Kinokavárna v Bio Luž od 14 do 17 hodin.

Občerstvení na koupališti
v Dolním Podluží
pořádá

ples

**dne 14. února 2015
od 20 hodin
v kinokavárně v D. Podluží**

*Čeká na vás spousta zábavy, bohatá tombola
a půlnoční překvapení.*

Maškarní bál Tolštejnského panství

miří v letošním roce do Krásné Lípy.

Spolu s městem Krásná Lípa a folklorním souborem Lužičan
pořadatelé příznivce kultury

v pátek 27. února 2015 od 20.00 hodin

do tamního kulturního domu. Mimo tradiční vyhlášení a předání
ceny za nejpozoruhodnější počin v oblasti kultury v minulém roce
Zlatá Múza 2014 se návštěvníci mohou těšit na příjemnou hudbu k
poslechu i k tanci v podání českolipské **Galaxie**, zábavné programo-
vé vstupny i na tombolu a ocenění nejzajímavějších masek.

Distribuci vstupenek zajišťuje Informační středisko Tolštejnského
panství, Náměstí Jiřího 300, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, tel. 412
379 336, e-mail info@tolstejnspanstvi.cz. K dispozici jsou také v
Železářství Semelka Krásná Lípa, tel. 774 565 184.

Těšíme se na tradiční příjemné setkání s vámi.

SCHRÖDINGERŮV INSTITUT JIŘETÍN POD JEDLOVOU



V sobotu 24. 1. 2015 se v Jiřetíně pod Jedlovou uskutečnil tříhodinový Zumba Maraton. Do Jiřetína se sjelo 18 účastníků z různých míst Šluknovského výběžku, aby se společně pobavili a hlavně si užili taneční párty. Zazněly jak latinsko-americké rytmy, orient, flamenco, tak i moderní hudba. Všichni zvládli tříhodinové tančení na jedničku a těšíme se na případné další setkání.

Šárka Křupalová

Zdolat Jedlovou nemusí být vždy tak jednoduché

Vandrování po lužických sedmistovkách pokračovalo tuto neděli již čtvrtým výstupem na nejznámější vrchol v Lužických horách. Jedlová se svými 774 metry nebyla zdaleka nejvyšším kopcem našeho vandrování, ale s jistotou lze říci, že je to nejnavštěvovanější vrchol široko daleko. V neděli nám vyšlo perfektní počasí. Vítr sice dával o sobě vědět a největší sílu ukázal ve vrcholových partiích Jedlové, ale v okolních lesích bylo sucho. Po předešlé výrazné oblevě zůstaly na cestách ležet zbytky sněhu v podobě náledí. Proto se stal výstup na Jedlovou dobrodružným počinem i přesto, že Jedlová je za normálních okolností velmi dobře přístupný kopec. V tamní restauraci byla pro nás přichystána výborná bramborová polévka a pak už nám nic nebránilo vyrazit na cestu zpět. I návrat do údolí byl plný



nástrah v podobě zbytků zmrzlého sněhu, který ležel na svazích sjezdových tratí. Všichni účastníci však bez zranění dorazili zpět do Jiřetína a odnesli si dobrodružné vzpomínky na tento výlet.

Pavel Zoser, Šárka Křupalová



DOMOV MÁŘI MAGDALENY JIŘETÍN POD JEDLOVOU

Komenský by měl radost

Motto:

„V našem Domově není místo pro nudu. Během denního programu si každý vybere, co ho baví. Klíčovou pozici v organizaci volného času dětí má Schrödingerův institut. Rádi sportujeme, zpíváme, hrajeme na flétničky, tančíme zumbu, společně se bavíme a umíme vzít i za kus poctivé práce. Chceme, aby prostředí v Domově i mimo Domov bylo plné rozvíjejících podnětů, podnětů pro život. Děláme vše pro to, aby děti dokončily základní školu, vyučily se a měly šanci se zařadit do společnosti.“

Domov Máří Magdaleny pro handicapované matky s dětmi v Jiřetíně pod Jedlovou je mediálně velice sledovaným sociálním zařízením v České republice. Český rozhlas, televize Prima, Česká televize o nás vysílaly.

Dětem je v Domově věnována maximální pozornost. Prioritou je samozřejmě příprava do školy, ale i organizace volnočasových aktivit. O volnočasových aktivitách si napíšeme příště.

Příprava na školu

Trochu statistiky o vzdělávání dětí z Domova M. M.:

V Domově je nyní 23 maminek. Do ZŠ v Chříbské, Rumburku či Dol-

ním Podluží dojíždí 17 školáků a 12 předškoláků. Během školního roku 2014/15 od nás přešlo 7 dětí do Domova v Dolním Podluží. Během září 2014 absolvovalo 5 dětí postupové zkoušky do vyššího ročníku. Dvě děti byly úspěšně a postoupily do vyšší třídy.

V prvním pololetí školního roku 2014/15 propadá jeden žák.

I z tohoto důvodu (opravné zkoušky) od samého začátku školního roku je věnována zvýšená pozornost domácí přípravě dětí na školu. Je sledována klasifikace, chování dětí, psaní domácích úkolů a příprava na vyučování, komunikace mezi školou a matkami. Mezi problémy, které dělají dětem největší problémy, patří ang-

ličtina, němčina, český jazyk a matematika. Školní přípravu v Domově organizují naši pedagogové paní Bc. Krajčovičová Miroslava a Mach Jiří, tito se průběžně věnují také maminkám, klientkám. S přípravou samozřejmě pomáhají i další pracovníci v sociálních službách. Výraznou pomoc poskytuje Schrödingerův institut pomocí svých zaměstnanců Mgr. Křupalové Šárky a Mgr. Louky Ondřeje ve výuce jazyků. A s výukou angličtiny zdarma ve svém volném čase pomáhá také paní učitelka Juříčková Andrea.

Organizace přípravy do školy

Pochvala, pohlazení, pokárání...

Děti se po příjezdu ze školy pochlubí ve společenské místnosti svému učitelce z Domova žákovskou knížkou a předloží notýsek, kde mají zapsané úkoly. A právě od těchto školních informací se odvíjí náplň domácí přípravy: Probrání a vysvětlení nezvládnutého učiva, příprava na další školní den.

Opakování je matka moudrosti...

Většina dětí z Domova chodí na 1. stupeň ZŠ, a tak se v přípravě dlouhodobě zaměřujeme na úplné základy, které našim dětem chybí: V českém jazyce na čtení a psaní (psaní i/y po měkkých, tvrdých a obojetných souhláskách – vyjmenovaná slova,...) a v počtech na malou násobilkou, sčítání přes deset, dělení,... Maminky se pravidelně zúčastňují školní přípravy svých dětí. Pokud jsou děti aktivní a chtějí s něčím pomoci, mohou během dne kdykoliv oslovit pracovníky, kteří mají službu (do 19:30 hodin).

Závěrem...

Není nic krásnějšího než rozzářené dětské oči. Jedničky či dvojky v žákovské mají tu magickou moc. A věřte, že si tato drobná školní vítězství užívá celý Domov stále častěji. Ono je totiž lecky velice těžké dostat dnes a denně děti ke stolu ke školní přípravě a vytvořit u nich školní návyky. Ale jsou to právě děti, které po příjezdu ze školy děkují svým „učitelům“ za pomoc s učením, za krásné známky a za zvyšující se úctu ve svých kmenových třídách.

Čtvrté kolo Šluknovské ligy v minivolejbalu

Jiřetinským dětem se daří

Deset dětí z Domova Máří Magdaleny v Jiřetíně pod Jedlovou od 9. září 2014 zajíždí dvakrát v týdnu na tréninky barevného minivolejbalu na ZŠ Edisonovu Varnsdorf. BMV organizuje a řídí Schrödingerův institut. A že se jim ve volejbale daří, naznačuje výsledkové zrcadlo čtvrtého kola ŠLM. Pro děti z Domova je barevný minivolejbal dar z nebe. Děti se učí dodržovat pravidla, udržovat tréninkovou i herní kázeň, systematicky trénovat, integrovat se mezi varnsdorfské děti.

Vikend ve dnech 17. až 18. ledna se ve Šluknovské lize v minivolejbalu vydařil. Na ZŠ Edisonova Varnsdorf se za dva dny vystřídalo více jak sto dvacet hráčů a více jak dvě stovky rodičů. Náhlera. Dalším plusem byla účast Velkého Šenova, Nového Boru, Rumburku a novice Šluknovského okruhu Doks... Z Jiřetína pod Jedlovou a Dolního Podluží se jak v sobotu, tak v neděli zúčastnila desítka volejbalistů a volejbalistek. Maminky z Máří Magdaleny uvařily guláš a obsluhovaly v malém bufetu. Ve žluté a oranžové barvě se radoval Varnsdorf a v červené Velký Šenov.

„Kočky“ z Varnsdorfu ovládly žlutou barvu...

V Domovech v Jiřetíně a Dolním

Podluží máme deset minivolejbalistů. A šikovných!!! A ve čtvrtém kole Šluknovské ligy v minivolejbalu dokonce sbírali medaile. Honza Schlier skončil na druhém místě. Na čtvrtém místě skončila zajímavá dvojice Dan Hladík a Terka Šamková, na desátém prvanda Hanka Šamková.

„Šenováci“ ovládli Varnsdorf v červené barvě...

Je obdivuhodné, jak Velký Še-

nov díky trenérovi Břetislavu Bicanovi opět narostl. Obě mužstva kluků dominovala červenému turnaji. Solidní podání, kvalitní první balon a hlavně hra na 5 dotyků. To nikdo jiný nepředváděl.

Ale ani Tygřice nemusí smutnit. Herně jsme předvedli opět neskutečný progres, zlepšení...Výsledkově se naše čtyři družstva vešla do sedmého místa a to je super...

Z Jiřetinských skončil Mário Ju-

šak na čtvrtém místě, Lucka Zelená na šestém, Věra Fiedlerová na sedmém, Veronika Hladíková jedenáctá.

„Kočky“ z Varnsdorfu ovládly oranžovou barvu...

I oranžová barva potěšila Šluknovský výběžek! Na prvních šesti místech bylo šest zástupců šluknovského minivolejbalu (5x Varnsdorf a jednu Rumburk).

Připravil Mgr. Milan Šín, vedoucí Domova Máří Magdaleny



SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

DĚKUJEME

Děkujeme **Obecnímu úřadu v Horním Podluží** v zastoupení pana starosty Karla Kopeckého a paní A. Hermannové za blahopřání a věcný dar k našemu jubileu.

Manželé Rejzlovi

ZŠ DOLNÍ PODLUŽÍ

Střípky z vyučování na 1. stupni ZŠ

- v Národním divadle se hrají národní filmy
- v Národním muzeu jsou historické argumenty
- houby nesbíráme do igelitové tašky, protože by se tam upekly
- slavit svátek znamená, že se ten den narodilo naše jméno
- pravidelně se u nás ve třídě býložravci živí bílou barvou
- rozdíl mezi rybníkem a jezerem? – rybník je malý a jezero velké – rybník je špinavý a jezero čisté – rybník je úzký a jezero široké

Zaznamenala **Mgr. Sošková**

MATEŘSKÁ ŠKOLA PODLUŽÁNEK DOLNÍ PODLUŽÍ



V měsíci lednu jsme si připomněli s dětmi svátek Tří králů, pověděli jsme si, kdo to byl a co znamenají značky, které psali na dveře domů. Vyrobili jsme si koruny s písmeny K+M+B a zazpívali si písničku „My tři králové“.

Navštívilo nás divadlo Koloběžka s představením „Rodinka Palečkovíc aneb jak vyzrát na bacily!“ – pohádka byla zábavná i poučná a dětem se moc líbila.

Zúčastnili jsme se dvou hodin výuky v základní škole – prvouky s paní

učitelkou Hofmanovou a hudební výchovy s paní učitelkou Pecherovou. Předškolákům se ve škole moc líbilo a už se těší k zápisu do první třídy.

Vyrazili jsme do Žitavy na závěrečné vyhodnocení projektu neziskového sdružení Trilingo „Jazyk sousedů – jednoduše začni!“ a vyhráli pro naši školku 75 € za krásnou závěrečnou zprávu ze společného „Dne jazyků“ s kamarády z Neugersdorfu. Finance budou použity na uhrazení dopravy na školní výlet v červnu.

Kolektiv MŠ Podlužánek

Zápis do mateřské školy

V souladu s § 34 odst. 2 zákona č. 561/2004 Sb. o předškolním, základním, středním, vyšším, odborném, a jiném vzdělávání (školní zákon) ředitelka mateřské školy stanovuje termín pro podání žádosti

Ve čtvrtek 23. 4. 2015 od 14.00 do 15.30 hod. mohou rodiče podat žádost o přijetí k předškolnímu vzdělávání do Mateřské školy v Dolním Podluží.

Upozorňujeme rodiče, kteří mají zájem o přijetí dítěte k předškolnímu vzdělávání, na dodržení termínu zápisu, který je závazný pro šk. rok 2015/2016. Pozdějším žádostem o přijetí dítěte do MŠ by z kapacitních důvodů nemuselo být vyhověno. Další informace budou předány přímo při zápisu. Dle zákona č. 472/2011 Sb. budou výsledky zápisu zveřejněny pod registračním číslem každého dítěte na přístupném místě v MŠ a na internetových stránkách MŠ.

Za MŠ **Miloslava Böhmová**,
statutární zástupce

VÝZVA PRO REGIONÁLNÍ VÝROBCE a provozovatele regionálních zážitků k předkládání žádostí o udělení značky „ČESKOSASKÉ ŠVÝCARSKO regionální produkt®“

Termín příjmu přihlášek do 27. února 2015.

České Švýcarsko o.p.s. je již od roku 2010 koordinátorem regionální značky „ČESKOSASKÉ ŠVÝCARSKO regionální produkt®“. Značka patří do Asociace regionálních značek a je udělována nejen v Českém Švýcarsku a na Šluknovsku (ve spolupráci s MAS Šluknovsko), ale také na území Saského Švýcarska. V regionu je již certifikováno 28 produktů a 4 zážitky. Certifikát platí na dva roky a opravňuje výrobce k užívání značky „ČESKOSASKÉ ŠVÝCARSKO regionální produkt®“ na všech certifikovaných produktech i propagačních materiálech.

Od loňského roku probíhá i certifikace „Zážitků“. „Zážitkem“ se pro účely těchto certifikačních kritérií rozumí služby v cestovním ruchu (mimo stravovacích a ubytovacích služeb) vázané na konkrétní

lokalitu nebo tradiční akci. V roce 2014 obdrželi certifikát Loretánské slavnosti v Rumburku, Nozišské slavnosti a Velikonoční jízda z Mikulášovic nebo balíček turistických aktivit: České Švýcarsko – to jede. Podrobnosti k certifikaci zážitků a kritéria hodnocení jsou na webových stránkách ARZ či České Švýcarsko o.p.s.

Cílem značky je přispět k rozvoji místní ekonomiky a udržitelnému cestovnímu ruchu. Značka garantuje původ výrobku v regionu, kvalitu a šetrnost k životnímu prostředí. Uděluje se výrobkům, které mají v regionu dlouholetou tradici (nože z Mikova, čokolády z děčínské firmy Jordan & Timaeus), nebo jsou převážně z místních surovin (dřevěné spony od p. Kříže, včelí med od p. Kuby z Brtníků, mošty ze Sasaka apod.). Posuzuje se i podíl ruční práce, jedinečnost ve vztahu k regionu a výjimečné vlastnosti produktu. Výrobce značka umožňuje vět-

ší propagaci jejich výrobků a otevírá nové možnosti prezentace a prodeje, např. na regionálních trzích. Základním nástrojem propagace jsou společné webové stránky všech certifikovaných produktů www.regionální-znacky.cz. Koordinátor značky dále propaguje certifikované výrobce na svých akcích, webových stránkách a vydáváním propagačních materiálů a katalogů.

Další kolo certifikace proběhne 19. března 2015. Podrobné informace pro zájemce o udělení značky včetně žádostí o značku, zásad jejího udělování a užívání a certifikačních kritérií jsou k dispozici na <http://www.regionální-znacky.cz/ceskosaske-svycarsko>, případně je možné žádost vyzvednout osobně nebo požádat o zaslání v obecně prospěšné společnosti České Švýcarsko. Vyplněná žádost včetně povinných příloh musí být doručena na naši adresu nejpozději do 27. února 2015. K jed-

nání Certifikační komise je nutné dodat i vzorky posuzovaných produktů (není-li to technicky možné, je potřeba s koordinátorem značky dohodnout jiný způsob prezentace a hodnocení). Osobní představení výrobků žadateli o značku je vítáno.

Kontaktní osoba pro sběr žádostí a certifikační proces:

Ing. Jarmila Judová
E-mail: jarmila.judova@ceskesvycarsko.cz

Tel.: +420 775 552 790
Křínické nám. 1161/10, 407 46 Krásná Lípa

www.ceskesvycarsko.cz

V případě jakýkoliv dotazů nás kontaktujte na uvedeném telefonním čísle či e-mailové adrese.

Věříme, že značka „ČESKOSASKÉ ŠVÝCARSKO regionální produkt®“ přispěje k propagaci a podpoře Vaší kvalitní práce a současně i k rozvoji našeho regionu.

Víckománie pokračuje i v tomto roce

Ráda bych touto cestou poděkovala vám všem, kteří jste nám dosud pomáhali sbírat víčka od PET lahvi. Prodejem tohoto materiálu získáme potřebné finanční prostředky na nákup rehabilitačních pomůcek a možnost využít hypoterapii (jízda na koni pod vedením speciálně vyškolených terapeutů) pro naši dceru Marušku z Jiřetína pod Jedlovou.

Žádnou z těchto pomůcek a terapií zdravotní pojišťovny nehradí. Při hypotonickém syndromu a centrální koordinační poruše, kterými Maruška trpí, je však rozvoj hrubé a jemné motoriky nesmírně významný. Bez podpory zvláštních pomůcek a terapií, finančně velmi náročných, by Maruška nemohla dělat takové pokroky ve vývoji a rozhodně nemohla vést normální život srovnatelný s ostatními zdravými dětmi.

Všem, kteří by se chtěli dále podílet na podpoře tohoto projektu, s vděčností sdělujeme, že je možné víčka odevzdávat na dalších místech - v Informačním centru v Jiřetíně pod Jedlovou, Informačním centru

v Krásné Lípě a Městské knihovně ve Varnsdorfu. Všem provozovatelům za tuto možnost děkujeme.

Na konec ještě jmenovitě děkujeme všem, kteří se dosud na sbírce podíleli:

– odd. Stheal Varnsdorf (p. Mrkus a spol.)

– Domov Máří Magdaleny, kde nám také bylo přidáno několik krabic zcela nových víček

– obyvatelé Varnsdorfu Miluše a Václav Levinští, Eva Poborská, Jiří Růžička, rodina Mesjarová

– obyvatelé Jiřetína pod Jedlovou – Vojtěch Sprátek, Angelina Křížová, Monika Musilová, Marek Bužík,

Marie Bužíková, Marta Paserinová, Drahuška Malá, rodina Skoczylasova, Eva Večeřová, Martina Bukáčková, Iveta Struzzková, za chalupáře potom rodiny Barešova a Mihulkova.

– Obyvatelé Rumburka, Doubic a Studánky.

Pokud se přidají i další, začnou využívat i nově zpřístupněná místa odběru, věřím, že se stav naší Marušky díky této sbírce o něco zlepší a bude si užívat stejně radostné dětství jako ostatní zdravé děti.

Všem vám za tuto pomoc a podporu nesmírně děkuji.

Holbusová Martina

Z HISTORIE



Dopravní nehoda na křižovatce Mýto (sbírka R. Petterse z Horního Podluží)

SERIÁL

Podstávkové domy

~ 39 ~

Z německého originálu přeložil Miroslav Kabeláč

Vysvětlení těchto pojmů:

1. „Vesnická rezervace, místo, kde dalekosáhlé zůstává uchován celkový charakter sídliště a vnější vzhled budov, vnitřní utváření prostoru, výstavba budov může být však, nebo musí být vzhledem k dobovému užívání podstatně změněna.

2. Památný dvůr, místo, kde je chráněná jediná venkovská stavba, nebo dvůr.

3. Přirozený hospodářský areál, místo, jehož vnější vzhled a vnitřní uspořádání prostoru sice zůstávají uchováni a muzeální využití je možné. Areál však jako jediný objekt nemůže plnit roli rozsáhlého skansenu ve skutečném smyslu slova ...“ /6/

Jako místo pro skansen byl navrhován v roce 1973 Oybin / český Ojvín – pozn. překl./ Toto místo se však nezdařilo autorovi jako optimální, protože samotné místo, ačkoli ...“ - leží v centrální rekreační oblasti - ...“, přesto není dostatečně typickou podstávkovou vsí. Vhodnějším místem by byl Johnsdorf v jeho horní části.

4. 1. POTŘEBA A MOŽNOSTI ÚDRŽBY, OPRAVY A MODERNIZACE

„Nejdříve bychom si měli uvědomit, že jen účelné využití zaručí nadlouhou údržbu těchto venkovských stavebních památek. I tak je „... už mnoho dosaženo, když venkovský dům bývá udržován ve svém vnějším vzhledu. Ještě většího účinku dosáhneme ovšem ve spojení s dalšími cennými budovami.“ /24/

Dobrá řešení během potřebných stavebních opatření se pak očekávají jen tehdy, když jsou nablízku architekti schopni věcně uvažovat a provádět přestavby podle návrhů. Jenom ti poskytují záruku, že se bude brát ohled na tvůrčí význam stavby, vzhled místa nebo ochranu památek. Ovšem o optimálním řešení se dá mluvit teprve tehdy, když se naplní přání stavebníka, jež zároveň nenaruší zájmy společnosti. Cíl ochrany památek, co se týče chráněného objektu, musí být přitom základem.

Jenom skansen je schopen plnit všechny požadavky vyplývající ze snahy o dalekosáhlou originalitu. Úplné originality v souvislosti s důvody bezpečnostními nikdy nedosáhneme.

Už při vypracovávání cíle ochrany památek se musí brát v úvahu poža-

davky uživatele. Při rozhodování dochází potom ke kompromisům, jež by mohly znít třeba takto:

- Současný vzhled se nezmění, zůstane i členění prostoru, jen se modernizují hygienická zařízení.

- Návrat k původnímu stavu prostřednictvím odstranění pozdějších přístavků.

- Změna celkového vzhledu a sice: =bezvýznamná, např. garážová vrata nahradí bývalou ocelovou stěnu s ocelovými okny

=dalekosáhlá, např. změna oken

=rozsáhlá, např. přístavba, pomocí níž se však zlepši kvalita bydlení, nebo vzniknou nové bytové prostory /nový byt/.

Již staletí se provádějí na podstávkových jako na jiných domech vedle údržby také stavební úpravy. Často se dokonce setkáme s doklady mnohonásobných změn. V Horní Lužici je to vidět na mnoha domech, platí to i pro oblast Krkonoš a Jizerských hor /33/.

Domy se opravují kvůli opotřebování materiálu a také jejich poškození. Ty první opravy závisejí na materiálu tehdejší doby, jeho původní jakosti, doby užívání a péči, přitom může být postižen podle okolností jen malý díl /opotřebovaný práh, odpadlý kus břidlice/, nebo větší část domu, např. napadení stěn roubené místnosti dřevokazem, nebo jde o škody

na střeše způsobené bouřkou.

Důvody pro změny na základě osobních přání mohou být velmi odlišné. Dříve to bylo většinou rodinné prostředí, např. velký počet dětí, nebo ubytování výměnkářů. V souvislosti s ručním tkalcovstvím často vznikl problém s umístěním dalšího stavu. Pokud tkadlec, který pracoval na tomto stavu, nebyl členem rodiny, musilo být i pro tuto dodatečnou pracovní sílu v domě místo. Přestavby prováděné na začátku 20. století se vztahovaly především k elektrifikaci a obstarání vody, což se dělo za minimálních stavebních prací. Větší stavební úpravy byly spojeny se změnami komínů a kamen. Některé stavební úpravy v Lužici vycházely ze skutečnosti, že podstávkové domy jako všechny ostatní stavby zbylé po II. světové válce musily pojmout i dodatečné obyvatel. Mnohé přestavby posledních patnácti let /vydání knihy v roce 1988 – pozn. překladatele/ vycházely z pochopitelných tužeb po modernizaci, většinou jak v oblasti hygieny, tak také kuchyně, stejně i v obytných prostorech. Jsou dobrá řešení, ale také existují prostorové plány /často také bez stavebního povolení/, jež se do podstávkového domu nehodí.

pokračování příště

KINO LUŽ DOLNÍ PODLUŽÍ

Sony Digital Cinema 4K realD 3D

tel. 602 112 943 • e-mail: inkavo@iex.cz
www.kulturouseveru.cz • www.dolnipodluzi.cz
www.facebook.com/bio.luz.dolni.podluzi

PROGRAM NA ÚNOR

■ Pátek 6. 2. ve 20 hodin

■ Sobota 7. 2. v 18 hodin

BABOVŘESKY 3

CZ – Další pokračování úsměvných obrázků ze života na současné vesnici – Žárlivost, závist a intriky v nové filmové komedii Zdeňka Trošky – Ml. přístupno – Vstupné 120 Kč – 100 minut

■ Pátek 13. 2. ve 20 hodin

■ Sobota 14. 2. v 18 hodin

VELKÁ ŠESTKA

3D

USA – Kreslený film o malém geniálním konstruktérovi robotů plný napětí a dobrodružství – Film je v českém znění – Ml. přístupno – Vstupné 120 Kč, děti a důchodci 100 Kč – 105 minut

■ Pátek 20. 2. ve 20 hodin

■ Sobota 21. 2. v 18 hodin

PADESÁT ODSŤÍNŮ ŠEDI

USA – Erotický film natočený podle úspěšné knižní předlohy – Nech se ovládat – Ml. nepřístupno – Vstupné 130 Kč – 120 minut

■ Pátek 27. 2. v 18 hodin

■ Sobota 28. 2. v 18 hodin

SPONGEBOB VE FILMU:

HOUBA NA SUCHU

3D

USA – Animovaná filmová komedie plná dobrodružství a napětí o mořské houbě, která nosí i kalhoty – Všichni budou dělat vlny v našem světě – Ml. přístupno – Vstupné 140 Kč, děti a důchodci 110 Kč – 85 minut

■ Sobota 28. 2. ve 20 hodin

HACKER

USA – Filmový thriller – Svět už řídí někdo jiný – Stačí pár kliknutí na to, aby byl zničen váš život – Ml. přístupno – Vstupné 120 Kč – 130 minut

realD 3D

3D je tak uvěřitelné, že je to až neuvěřitelné

INZERCE

■ PRONAJMU BYT 3+1 zateplený se zakrytou lodžii a sklepem ve Varnsdorfu, v tichém prostředí u tenisu, kurtů, škola a školka na dohled. Nájem dohodou, energie zvlášť. Kontakt na tel. 728 310 739



Účastníci vánočního turnaje ve stolním tenisu v Horním Podluží



Kancelář MAS Šluknovsko změnila svou adresu. Od ledna 2015 ji najdete ve Varnsdorfu na Národní 486, v bezprostředním sousedství hypermarketu Albert, naproti oddělení městské policie. Sídlo MAS Šluknovsko zůstává beze změny, tj. Mariánská 475, 407 47 Varnsdorf.

POHOTOVOST
ZUBNÍHO LÉKAŘE

■ 14.–15. 2. 2015

MUDr. Křemen Adolf

tel. č.: 412 550 343

Teplická 270, Jilové

■ 21.–22. 2. 2015

MUDr. Plyushchakov Olexandr

tel. č.: 412 519 622

Myslbekova 404/23, Děčín I

■ 28.–1. 3. 2015

MUDr. Vojtěch Vladimír

tel. č.: 412 151 056

28. října 110, Děčín I

■ 7.–8. 3. 2015

MUDr. Voborská Oluša

tel. č.: 412 519 624

Myslbekova 404/23, Děčín I

Ordinační hodiny o sobotách, nedělích a svátcích: 8–11 hod. Rozpis je aktualizován dle podkladů od stomatologů, přesto ale doporučujeme správnost uvedených informací před návštěvou lékaře vždy telefonicky ověřit.

Stolní tenis

HORNÍ PODLUŽÍ – Dne 25. prosince 2014 se stala herna stolního tenisu v Horním Podluží místem vánočního turnaje. Zúčastnilo se ho 14 hráčů, kteří se utkali v e dvou skupinách po 7 hráčích o účast ve finálové skupině. V té se pak rozhodovalo o konečném pořadí turnaje, kam postoupili vždy 3 nejlepší z každé skupiny. Ostatní pak hráli o umístění na 7. až 14. místě.

Výsledky finálové skupiny:

1. místo – Andrla

2.–4. místo – Kotera, Kolda, Dudka

5. místo – Sova

6. místo – Mrnka

Organizaci turnaje zajišťovali Kotera, Rejzl, občerstvení Friš. Byl to již 21. ročník vánočního turnaje. Rejzl

TJ ČECHIE HORNÍ PODLUŽÍ

I. B třída – jaro 2015

15. kolo	Benešov – Horní Podluží	28. 3.	SO	11.30 h
16.	Horní Podluží – Malšovice	4. 4.	SO	13.00
17.	Petrovice – Horní Podluží	11. 4.	SO	13.00
18.	Horní Podluží – Hostovice	18. 4.	SO	13.30
19.	Chuderov – Horní Podluží	25. 4.	SO	10.45
20.	Horní Podluží – Velký Šenov	2. 5.	SO	13.30
21.	Chlumec – Horní Podluží	9. 5.	SO	13.30
22.	Horní Podluží – Trmice	16. 5.	SO	13.30
23.	Soběchleby – Horní Podluží	24. 5.	NE	17.00
24.	Horní Podluží – Heřmanov	30. 5.	SO	13.30
25.	Přestanov – Horní Podluží	7. 6.	NE	17.00
26.	Horní Podluží – Oldřichov	13. 6.	SO	13.30
14. *	Mikulášovice – Horní Podluží	20. 6.	SO	13.30

* – možná změna na NE

Trenér Červinka Jaroslav, asistent Petružálek Martin (trenér dorostu), vedoucí Pavlů Standa (Šedivý Martin, vedoucí dorostu).

Zimní příprava

Tréninky začaly 24. ledna 2015 společně s dorostem.

Přípravné zápasy „A“

21. 2.	SO	10.00	Rumburk – Čechie
28. 2.	SO	15.00	Čechie – Jiřetín
7. 3.	SO	14.00	Čechie – Chřibská
14. 3.	SO	15.00	Čechie – Šluknov B
21. 3.	SO	16.00	Čechie – Krásná Lípá

Utkání se hrají na UT ve Varnsdorfu

Karel Hanykýř, sportovní manažér



Vítězové silvestrovského turnaje v Jiřetíně pod Jedlovou, Čechie a Hejlikovci...

PERMONÍK

– měsíčník pro občany a chalupáře Jiřetína pod Jedlovou, Dolního Podluží a Horního Podluží • vydávají: OÚ Jiřetín p. J., tel. 412 379 231, e-mail: obec@jiretin.cz • OÚ Dolní Podluží, tel. 412 379 264, e-mail: urad@dolnipodluzi.cz • OÚ Horní Podluží, tel. 412 379 181, e-mail: obecniurad@hornipodluzi.cz • reg. OÚ Děčín č. 24/93 • inzerci přijímá p. Kapráliková (OÚ Jiřetín p. J.), tel. 412 379 231 • příspěvky čtenářů, jejichž obsah nemusí být totožný s názory a stanovisky redakce, přijímají OÚ • grafická úprava a sazba Jiří Stejskal, tel. 412 379 158, 606 276 560, e-mail: info@jiristejskal.cz • tisk SOŠmgp Rumburk • náklad 1050 ks • vychází první (příp. druhou) středu v měsíci

UZÁVĚRKA příštího čísla je výjimečně v úterý 3. 3. 2015 a vyjde ve středu 11. 3. 2015